

English – Version 01 January 2023 – page 1  
Français – Version 01 Janvier 2023 – page 3  
Português – Versão 01 Janeiro 2023 – página 6

## ENGLISH- GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF USE

### Introduction

The purpose of these terms of use (hereafter 'ToU') is to set out the rules for using Ubá Sustainability Institute's website ([www.ubainstitute.com](http://www.ubainstitute.com)) – the 'website'.

While navigating the website, it implies that the present terms and conditions of use are applicable. Concerning the financial engagement in our projects, the present agreement shall be considered together with the 'General terms and conditions of sale'. Both documents can be updated by Ubá and when downloading it, the user(s) agree(s) with all the conditions as binding elements referring to their usage. The agreement are subjected to the French law, and eventual disputes shall be resolved in French at Marseille's courts as the only jurisdiction, or in Portuguese at São Paulo's court in Brazil if the conflict has its origin in this country.

### Article 1. Website access & availability

- 1.1. As long as an individual has internet connection, anyone can have access to the website. The access may grant free access to information as project information, news, offers, methods, etc. That said, some features will be only accessible for those who will engage by placing an order to support the projects, that said, for the purchase of trees and climate contributions.
- 1.2. In that sense, Ubá uses the recognized content management platform Wix in order to have the most robust system in terms of protection and visibility. That said, there are inherent risks related to websites, notably misuse and hacking. These events shall not be under the responsibility of Ubá, as well as the related fees that could be generated by the simple use of internet.
- 1.3. The website is available 7 days a week and 24 hours a day on a permanent basis. Eventual disruption may take in specific timeslots for maintenance and features updates, and in circumstances beyond the organization control.

### Article 2. Users' obligations

- 2.1. The user(s) is(are) responsible for their usage and to ensure the compatibility of their equipment with the website's features and tools.
- 2.2. Log in and usernames, and naturally, passwords provided to the user(s) are personal, confidential and non-transferable. These information are of solely responsibility of the User(s).

### Article 3. Intellectual property

- 3.1. Ubá Sustainability Institute's and its licensors are the only owner of all visual elements of the website, including methods, approaches, and underlying social-technology are protected by intellectual and industry property law, including copyright, trademarks and other patents. That includes media material (pictures, videos, illustrations) and also content, and other structural aspects of the website.
- 3.2. The act of copying partially or completely is strictly prohibited and would constitute breach or violation of copyrights.
- 3.3. User(s) willing to use Ubá's trademark or website by adding a link/framing/embedding/inline linking of Ubá's website to their personal or company's website to the website should send a formal request to [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) expressing their context, needs and objectives. In those situations, after written approval, none legal or juridical responsibility whatsoever shall be taken by Ubá related to third parties websites or materials. Even after approval, Ubá maintain its rights to ask for the removal of trademarks/links/framing/embedding through a simple written request, and the User will have 3 days to undertake the change.
- 3.4. In the event of failure to comply with the above, the User shall be liable to Ubá, and shall indemnify and be liable for eventual consequences, including financial or reputational losses.
- 3.5. Sponsors from the projects or 'engaged users' are fully responsible for acting under the laws and regulations in the context of tree planting and climate contributions activities, and that includes, social, fiscal and other accountancy obligations. All information available in the profiles are from the responsibility of 'active users' and sponsors should follow 'good sense' respecting privacy and applicable all applicable legislation related to sponsorship, but not limited to.

### Article 4. Personal data

- 4.1. Data collected by the website are processed in accordance with the European Regulation on protection of personal data, and Ubá engages to the highest level of security. Upon the user's request or after 5 years, all data should be erased.
- 4.2. The profile creation is to support the orders and financial transaction for invoicing purposes and will be used by Ubá for its internal statistics in terms of outreach, more specifically we will analyze every 2 months the number of people engaging, the available financial resources, special demands related to the programs and country of origin. 'Active user(s)' or sponsors will have the options to subscribe for more information and receive news and offers from the programs.
- 4.3. No automated decision-making or profiling is carried out through the ordering process. The Customer is informed of this automated processing of information, including the management of email addresses.
- 4.4. The present document follows the CNIL – French Data Protection Authority recommendations.
- 4.5. Ubá' certifies that the data collected benefits from optimal protections is in accordance with legal requirements for the protection of personal data. Personal data shall not be kept for longer than is strictly necessary to achieve the purpose for which it was collected, and Ubá shall correct and delete personal data at user's request.

- 4.6. User can also object to the use of its personal data for commercial purposes. The Customer is not treated differently in any way for failing to provide optional data.
- 4.7. The User may exercise its rights of accessing, rectifying, opposing, deleting and of portability of all its data at any time by sending a letter and proving its identity. All they have to do is make a request, giving their full name and email address, to Ubá by email to the address [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) by mail Ubá 96 Rue Paradis, 13006 Marseille, France. In the absence of a satisfactory response, the User is hereby informed that it can made a formal complaint at French's authority \_ CNIL at the following address: <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

## Article 5. Cookies policy

When browsing on the Website, cookies may be installed on the User's device. These cookies are solely intended to enabling specific functionalities and improve the User's experience (functionality cookies) or for measuring the website performance with anonymized information (performance cookies). It is important to stress out that Ubá does not use marketing cookies for targeting or advertising purposes by third parties. The cookies saved on the User's device for technical or statistical purposes will be stored only for the required time-period, depending on the purpose.

Ubá's website can display links to other websites, for information purposes. The use of these websites is subject to their own General Conditions of Use and Data Privacy Policy and are not under Ubá's responsibility.

---

## FRANÇAIS- CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

### Introduction

Les présentes conditions d'utilisation (ci-après « CGU ») ont pour objet de définir les règles d'utilisation du site Web de l' Ubá Sustainability Institute ( [www.ubainstitute.com](http://www.ubainstitute.com) ) - le « **site Web** ».

La navigation sur le site implique l'application des présentes conditions d'utilisation. Concernant l'engagement financier dans nos projets, le présent contrat s'entendra avec les 'Conditions générales de vente'. Les deux documents peuvent être mis à jour par Ubá et lors de leur téléchargement, le ou les utilisateurs acceptent toutes les conditions en tant qu'éléments contraignants se référant à leur utilisation. Les contrats sont soumis au droit français ou au droit brésilien, et les éventuels litiges seront tranchés en français par les tribunaux de Marseille, seuls compétents, ou en Portugais par les tribunaux de São Paulo, au Brésil.

## Article 1. Accès & disponibilité du site

- 1.1. Tant qu'un individu dispose d'une connexion Internet, n'importe qui peut avoir accès au site Web. L'accès peut donner libre accès à des informations telles que des informations sur les projets, des actualités, des offres, des méthodes, etc. Cela dit, certaines fonctionnalités ne seront accessibles qu'à ceux qui s'engageront en passant une commande pour soutenir les projets, cela dit, pour l'achat de les arbres et les contributions climatiques.
- 1.2. Dans ce sens, Ubá utilise la plate-forme de gestion de contenu reconnue Wix afin d'avoir le système le plus robuste en termes de protection et de visibilité. Cela dit, il existe des risques inhérents liés aux sites Web, notamment l'utilisation abusive et le piratage. Ces événements ne sauraient être sous la responsabilité d' Ubá , ainsi que les frais afférents qui pourraient être générés par la simple utilisation d'internet.
- 1.3. Le site internet est disponible 7j/7 et 24h/24 en permanence. Une interruption éventuelle peut prendre des plages horaires spécifiques pour la maintenance et les mises à jour des fonctionnalités, et dans des circonstances indépendantes de la volonté de l'organisation.

## Article 2. Obligations des utilisateurs

- 2.1. Le(s) utilisateur(s) est(sont) responsable(s) de leur utilisation et de s'assurer de la compatibilité de leur matériel avec les fonctionnalités et outils du site.
- 2.2. Les identifiants et mots de passe, et naturellement, les mots de passe fournis au(x) utilisateur(s) sont personnels, confidentiels et inaccessibles. Ces informations relèvent de la seule responsabilité du ou des Utilisateur(s).

## Article 3. Propriété intellectuelle

- 3.1. Ubá Sustainability Institute sont les seuls propriétaires de tous les éléments visuels du site Web, y compris les méthodes, les approches et la technologie sociale sous-jacente sont protégés par le droit de la propriété intellectuelle et industrielle, y compris le droit d'auteur, les marques et autres brevets. Cela inclut le matériel médiatique (images, vidéos, illustrations) ainsi que le contenu et d'autres aspects structurels du site Web.
- 3.2. Le fait de copier partiellement ou totalement est strictement interdit et constituerait une violation ou une violation des droits d'auteur.
- 3.3. Le ou les utilisateurs souhaitant utiliser la marque ou le site Web d'Ubá en ajoutant un lien / encadrement / intégration / lien en ligne du site Web d'Ubá vers leur site Web personnel ou d'entreprise vers le site Web doivent envoyer une demande formelle à [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) exprimant leur contexte, leurs besoins et objectifs. Dans ces situations, après approbation écrite, aucune responsabilité légale ou juridique de quelque nature que ce soit ne sera assumée par Ubá en ce qui concerne les sites Web ou le matériel de tiers. Même après approbation, Ubá conserve son droit de demander la suppression des marques/liens/framing/embedding par une simple demande écrite, et l'Utilisateur disposera de 3 jours pour entreprendre la modification.
- 3.4. En cas de non-respect de ce qui précède, l'Utilisateur sera responsable envers Ubá, et devra indemniser et être responsable des conséquences éventuelles, y compris les pertes financières ou de réputation.

3.5. Les sponsors des projets ou les « utilisateurs engagés » sont entièrement responsables d'agir conformément aux lois et règlements dans le cadre des activités de plantation d'arbres et de contributions climatiques, et cela inclut les obligations sociales, fiscales et autres obligations comptables. Toutes les informations disponibles dans les profils relèvent de la responsabilité des « utilisateurs actifs » et les sponsors doivent suivre le « bon sens » en respectant la vie privée et appliquer toutes les lois applicables relatives au parrainage, mais sans s'y limiter.

## Article 4. Données personnelles

- 4.1. Les données collectées par le site sont traitées conformément au Règlement européen sur la protection des données personnelles, et Ubá s'engage au plus haut niveau de sécurité. À la demande de l'utilisateur ou après 5 ans, toutes les données doivent être effacées.
- 4.2. La création de profil sert à soutenir les commandes et les transactions financières à des fins de facturation et sera utilisée par Ubá pour ses statistiques internes en termes de portée, plus précisément nous analyserons tous les 2 mois le nombre de personnes engagées, les ressources financières disponibles, les demandes particulières liés aux programmes et au pays d'origine. Les « utilisateurs actifs » ou les sponsors auront la possibilité de s'abonner pour plus d'informations et recevoir des nouvelles et des offres des programmes.
- 4.3. Aucune prise de décision ou profilage automatisé n'est effectué au cours du processus de commande. Le Client est informé de ce traitement automatisé d'informations, y compris la gestion des adresses e-mail.
- 4.4. Le présent document suit les recommandations de la CNIL - Autorité française de protection des données.
- 4.5. Ubá certifie que les données collectées bénéficient de protections optimales sont conformes aux exigences légales en matière de protection des données personnelles. Les données personnelles ne seront pas conservées plus longtemps que strictement nécessaire pour atteindre l'objectif pour lequel elles ont été collectées, et Ubá corrigera et supprimera les données personnelles à la demande de l'utilisateur.
- 4.6. L'utilisateur peut également s'opposer à l'utilisation de ses données personnelles à des fins commerciales. Le Client n'est en aucun cas traité différemment pour avoir omis de fournir des données facultatives.
- 4.7. L'utilisateur peut exercer ses droits d'accès, de rectification, d'opposition, de suppression et de portabilité de l'ensemble de ses données à tout moment en adressant un courrier et en justifiant de son identité. Il leur suffit d'en faire la demande en indiquant leurs nom, prénom et adresse email auprès d' Ubá par email à l'adresse [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) par courrier Ubá 96 Rue Paradis, 13006 Marseille, France. A défaut de réponse satisfaisante, l'utilisateur est informé qu'il peut introduire une réclamation auprès de la CNIL à l'adresse suivante : <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

## Article 5. Politique de cookies

Lors de la navigation sur le Site, des cookies peuvent être installés sur l'appareil de l'utilisateur. Ces cookies sont uniquement destinés à activer des fonctionnalités spécifiques et à améliorer l'expérience

de l'utilisateur (cookies de fonctionnalité) ou à mesurer les performances du site Web avec des informations anonymisées (cookies de performance). Il est important de souligner qu'Ubá n'utilise pas de cookies marketing à des fins de ciblage ou de publicité par des tiers. Les cookies enregistrés sur l'appareil de l'utilisateur à des fins techniques ou statistiques ne seront conservés que pendant la durée requise, en fonction de la finalité.

Ubá peut afficher des liens vers d'autres sites Web, à des fins d'information. L'utilisation de ces sites Web est soumise à leurs propres conditions générales d'utilisation et politique de confidentialité et ne relève pas de la responsabilité d'Ubá.

---

## PORTUGUÊS - TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS DE USO

### Introdução

O objetivo destes termos de uso (doravante ' ToU ') é estabelecer as regras de uso do site do Instituto Ubá de Sustentabilidade ( [www.ubainstitute.com](http://www.ubainstitute.com) ) – o ' site '.

A navegação no site implica a aplicação dos presentes termos e condições de utilização. No que diz respeito ao envolvimento financeiro nos nossos projetos, o presente acordo deve ser considerado em conjunto com as 'Condições Gerais de Venda'. Ambos os documentos podem ser atualizados pela Ubá e ao baixá-los, o(s) usuário(s) concorda(m) com todas as condições como elementos vinculantes referentes à sua utilização. O acordo está sujeito à lei francesa ou a lei Brasileira, e eventuais disputas serão resolvidas em francês nos tribunais de Marselha ou em Português nos tribunais de São Paulo como únicas jurisdições.

### Artigo 1. Acesso e disponibilidade do site

- 1.4. Desde que um indivíduo tenha conexão com a Internet, qualquer pessoa pode ter acesso ao site. O acesso poderá conceder acesso livre a informação como informação do projeto, notícias, ofertas, métodos, etc. Posto isto, algumas funcionalidades serão apenas acessíveis para quem se envolver por encomenda de apoio aos projetos, ou seja, pela compra de árvores e contribuições climáticas.
- 1.5. Nesse sentido, a Ubá utiliza a reconhecida plataforma de gerenciamento de conteúdo Wix para ter o sistema mais robusto em termos de proteção e visibilidade. Dito isto, existem riscos inerentes relacionados a sites, principalmente uso indevido e hacking. Esses eventos não serão de responsabilidade da Ubá, bem como as respectivas taxas que possam ser geradas pelo simples uso da internet.
- 1.6. O site está disponível 7 dias por semana e 24 horas por dia de forma permanente. Eventuais interrupções podem ocorrer em intervalos de tempo específicos para manutenção e atualizações de recursos e em circunstâncias fora do controle da organização.

## Artigo 2. Obrigações dos usuários

- 2.1. O(s) utilizador(es) é(são) responsável(is) pela sua utilização e pela compatibilidade do seu equipamento com as funcionalidades e ferramentas do website.
- 2.2. Os logins e nomes de usuários e, naturalmente, as senhas fornecidas ao(s) usuário(s) são pessoais, confidenciais e intransferíveis. Estas informações são de responsabilidade exclusiva do(s) Usuário(s).

## Artigo 3. Propriedade intelectual

- 3.1. O Ubá Sustainability Institute e seus licenciadores são os únicos proprietários de todos os elementos visuais do site, incluindo métodos, abordagens e tecnologia social subjacente, protegidos por leis de propriedade intelectual e industrial, incluindo direitos autorais, marcas registradas e outras patentes. Isso inclui material de mídia (fotos, vídeos, ilustrações) e também conteúdo e outros aspectos estruturais do site.
- 3.2. O ato de copiar parcial ou totalmente é estritamente proibido e constituiria quebra ou violação de direitos autorais.
- 3.3. O(s) usuário(s) que desejam usar a marca registrada ou o site da Ubá adicionando um link/enquadramento/incorporação/link inline do site da Ubá ao seu site pessoal ou da empresa devem enviar uma solicitação formal para [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) expressando seu contexto, necessidades e objetivos. Nessas situações, após aprovação por escrito, nenhuma responsabilidade legal ou jurídica será assumida pela Ubá em relação a sites ou materiais de terceiros. Mesmo após a aprovação, a Ubá mantém seu direito de solicitar a remoção de marcas/links/framing/incorporação por meio de um simples pedido por escrito, sendo que o Usuário terá 3 dias para realizar a alteração.
- 3.4. Em caso de descumprimento do disposto acima, o Usuário responderá perante a Ubá, devendo indenizar e responder por eventuais consequências, inclusive perdas financeiras ou reputacionais.
- 3.5. Os patrocinadores dos projetos ou 'usuários engajados' são totalmente responsáveis por agir de acordo com as leis e regulamentos no contexto das atividades de plantio de árvores e contribuições climáticas, e isso inclui obrigações sociais, fiscais e outras de contabilidade. Todas as informações disponíveis nos perfis são de responsabilidade dos 'usuários ativos' e os patrocinadores devem seguir o 'bom senso' respeitando a privacidade e aplicando toda a legislação aplicável relacionada ao patrocínio, mas não se limitando a.

## Artigo 4. Dados pessoais

- 4.1. Os dados coletados pelo site são processados de acordo com o Regulamento Europeu sobre proteção de dados pessoais, e a Ubá se compromete com o mais alto nível de segurança. A pedido do utilizador ou após 5 anos, todos os dados devem ser apagados.
- 4.2. A criação do perfil é para dar suporte aos pedidos e movimentação financeira para fins de faturamento e será utilizado pela Ubá para suas estatísticas internas em termos de divulgação, mais especificamente analisaremos a cada 2 meses o número de pessoas engajadas, os recursos financeiros disponíveis, demandas especiais relacionados aos programas e país de origem.

'Usuário(s) ativo(s)' ou patrocinadores terão a opção de se inscrever para obter mais informações e receber notícias e ofertas dos programas.

- 4.3. Nenhuma tomada de decisão automatizada ou criação de perfil é realizada durante o processo de pedido.  
O Cliente é informado deste processamento automatizado de informações, incluindo a gestão de endereços de e-mail.
- 4.4. O presente documento segue as recomendações da CNIL – Autoridade Francesa de Proteção de Dados.
- 4.5. A Ubá 'certifica que os dados recolhidos beneficiam de proteções óptimas e estão de acordo com os requisitos legais de protecção de dados pessoais. Os dados pessoais não serão mantidos por mais tempo do que o estritamente necessário para atingir a finalidade para a qual foram coletados, devendo a Ubá corrigir e excluir os dados pessoais a pedido do usuário.
- 4.6. O Utilizador pode ainda opor-se à utilização dos seus dados pessoais para fins comerciais. O Cliente não é tratado de forma diferente por não fornecer dados opcionais.
- 4.7. O Utilizador pode exercer os seus direitos de acesso, retificação, oposição, cancelamento e portabilidade de todos os seus dados a qualquer momento, enviando uma carta e comprovando a sua identidade. Basta fazer uma solicitação, informando seu nome completo e endereço de e-mail, à Ubá por e-mail para o endereço [contact@ubainstitute.com](mailto:contact@ubainstitute.com) por correio Ubá 96 Rue Paradis, 13006 Marselha, França. Na ausência de uma resposta satisfatória, informa-se o Utilizador que poderá apresentar uma reclamação formal à autoridade francesa \_ CNIL no seguinte endereço: <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

## Artigo 5. Política de cookies

Ao navegar no site, os cookies podem ser instalados no dispositivo do usuário. Estes cookies destinam-se exclusivamente a habilitar funcionalidades específicas e melhorar a experiência do Utilizador (cookies de funcionalidade) ou a medir o desempenho do website com informação anónima (cookies de desempenho). É importante ressaltar que a Ubá não utiliza cookies de marketing para direcionamento ou fins publicitários de terceiros. Os cookies salvos no dispositivo do Usuário para fins técnicos ou estatísticos serão armazenados apenas pelo período de tempo necessário, dependendo da finalidade.

A Ubá pode apresentar links para outros sites, para fins informativos. A utilização desses sites está sujeita às suas próprias Condições Gerais de Uso e Política de Privacidade de Dados e não são de responsabilidade da Ubá.